

Ukraine RoHS Statement

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

CREATIVE



CREATIVE

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| EN Quick Start Guide | SV Snabbstart |
| FR Démarrage Rapide | DA Lynstart |
| DE Schnellstart | CZ Krátký úvod |
| IT Guida Quick Start | PL Szybki start |
| ES Guía Rápida | RU Краткие указания |
| NL Snel aan de slag | HU Gyorskalauz |
| PT Início Rápido | EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης |
| NO Lynstart | SK Skrátený návod na obsluhu |
| FI Pikaohje | LT Trumpasis vadovas |

© 2012. Creative Technology Ltd. All rights reserved. The Creative logo and Creative Inspire are either registered trademarks or trademarks of Creative Technology Ltd. in the United States and other countries. All other logos, brand or product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognised as such. All specifications are subject to change without notice. Use of this product is subject to a limited warranty. Actual contents may differ slightly from those pictured.

P/N 03MF162500002 Rev A

INSPIRE® T12

Model no.: MF1625

EN English

Specifications
Creative Inspire T12
Power output
Satellite speaker:
9 watts RMS per channel
Signal-to-Noise Ratio:
75dB
Frequency Response:
45Hz - 17kHz
These specifications apply to Creative Inspire T12 operating from the supplied 12V DC 1.5A power adapter. This speaker has an auto power management feature which complies with energy efficiency regulation required by certain regions (Europe).

FR Français

Technische Daten
Creative Inspire T12
Ausgabeleistung
Satellitenlautsprecher:
9 Watt RMS pro Kanal
Rauschabstand:
75dB
Frequenzgang:
45Hz bis 17kHz
Diese technischen Daten treffen auf das Creative Inspire T12 zu, das von dem mitgelieferten Netzadapter (12V Wechselstrom 1.5A) betrieben wird.
Ce haut-parleur dispose d'une fonctionnalité de gestion automatique de l'alimentation conforme à la réglementation sur l'efficacité énergétique exigée dans certaines régions (Europe).

DE Deutsch

Spécifications
Creative Inspire T12
Sortie de l'alimentation
Haut-parleur satellite:
9 watts RMS par canal
Rapport signal/bruit:
75dB
Réponse en fréquence:
45Hz - 17kHz
Ces spécifications s'appliquent au modèle Creative Inspire T12 fonctionnant avec la prise d'alimentation 12V CC 1.5A fournie.
Dieser Lautsprecher hat eine Funktion zur automatischen Leistungsverwaltung, die den Bestimmungen zur Energieeffizienz in bestimmten Regionen entspricht (Europa).

IT Italiano

Specifiche tecniche
Creative Inspire T12
Uscita alimentazione
Altoparlante satellite:
9 Watt RMS per canale
Rapporto segnale-rumore (SNR):
75dB
Risposta in frequenza:
da 45Hz a 17kHz
Queste specifiche si riferiscono al modello Creative Inspire T12 alimentato con l'adattatore di corrente da 12V CC 1.5A in questo altoparlante sono dotati di una funzione di gestione energetica automatica conforme alle normative di efficienza energetica richieste in alcune regioni (Europa).

ES Español

Especificaciones Creative Inspire T12
Potencia de salida de los satélites:
9 vatios RMS por canal
Relación señal a ruido:
75dB
Respuesta en frecuencia:
45Hz a 17kHz
Estas especificaciones se aplican para el modelo Creative Inspire T12 con el adaptador de alimentación de 12V CC 1.5A suministrado.
Este altavoz tiene una característica de gestión automática de alimentación que cumple con las normas sobre eficiencia energética obligatorias en algunas regiones (Europa).

NL Nederlands

Specificaties
Creative Inspire T12
Voedingsuitgang
Satellietluidspreker:
9 watts RMS per kanaal
Signaal/ruisverhouding:
75dB
Frequentieweergave:
45Hz tot 17kHz
Deze specificaties hebben betrekking op de Creative Inspire T12 in combinatie met de meegeleverde 12V DC 1.5A voedingsadapter.
Deze luidspreker heeft een automatische stroombeheerfunctie die voldoet aan de regelgeving voor energie-efficiëntie die is van toepassing in (Europa).

PT Português

Especificações
Creative Inspire T12
Saída de alimentação
Coluna satélite:
9 watts RMS por canal
Relação sinal/ruído:
75dB
Resposta de frequência:
45Hz a 17kHz
Estas especificações aplicam-se ao Creative Inspire T12 utilizado com o adaptador de corrente de 12V DC 1.5A.
Esta coluna possui uma funcionalidade de gestão de energia automática, que cumpre com a regulamentação de eficiência energética obrigatória em determinadas regiões (Europa).

NO Norsk

Spesifikasjoner
Creative Inspire T12
Utgangseffekt
Satellitt høyttaler:
9 W RMS per kanal
Signalstøyfrekvens:
75dB
Frekvensgang:
45Hz til 17kHz
Disse spesifikasjonene gjelder for Creative Inspire T12 drevet med strømforsyningen 12V DC 1.5A som følger med.
Denne høyttaleren har en funksjon for automatisk strømstyring, som samsvarer med energisparingsreglene som kreves av enkelte områder (Europa).

FI Suomi

Tekniset tiedot
Creative Inspire T12
Lähtöteho
Satelliittikaiutin:
9 wattia RMS / kanava
Signaali-kohinasuhde:
75dB
Taajuusalue:
45–17 000 Hz
Nämä tiedot koskevat mallia Creative Inspire T12, 12V:n DC 1.5A virtalähteellä.
Tässä kaiuttimessa on automaattinen virranhallintatoiminto, joka vastaa tietyillä alueilla vaadittavia energiatehokkuusmääryksiä (Eurooppa).

SV Svenska

Uppgifter
Creative Inspire T12
Ström uttag
Satelliithögtalare:
9 Watt effektvärde per kanal
Signal/störningsförhållande:
75dB
Frekvensområde:
45Hz till 17kHz
Dessa uppgifter avser Creative Inspire T12 vid användning med den bifogade 12V DC 1.5A-strömadaptern.
Denna högtalare har en automatisk strömhanteringsfunktion som uppfyller regler om energieffektivitet som gäller i vissa regioner (Europa).

DA Dansk

Specifikationer
Creative Inspire T12
Strømdagang
Satelliithøjttaler:
9 Watt RMS pr. kanal
Signal/støjforhold:
75dB
Frekvensrespons:
45Hz til 17kHz
Disse specifikationer gælder Creative Inspire T12 der får strøm fra en 12V/1.5A lysnetadapter.
Denne højttaler har en automatisk strømstyringsfunktion, der overholder lovgivningens vedrørende energieffektivitet, som kræves i visse regioner (Europa).

CZ Cesky

Specifikace
Creative Inspire T12
Výstupní výkon
Satelitní reproduktor:
RMS 9 W na kanál
Odstup signál/šum:
75dB
Frekvenční rozsah:
45Hz až 17kHz
Tato specifikace platí pro reproduktorovou soustavu Creative Inspire T12 při použití s dodávaným zdrojem 12V SS 1.5A.
Reproduktor je vybaven funkcí automatického řízení spotřeby energie vyhovující předpisům o energetické účinnosti, které platí v některých regionech (Evropa).

PL Polski

Specyfikacje
Creative Inspire T12
Wyjście mocy
Głośnik satelitalny:
RMS 9 W na kanał
Stosunek sygnał/szum:
75dB
Pasma przenoszenia:
45Hz do 17kHz
Niniejsze specyfikacje odnoszą się do zestawu Creative Inspire T12 działającego z dołączonym zasilaczem prądu zmiennego 12V DC, 1.5A.
Ten głośnik jest wyposażony w funkcję automatycznego zarządzania zasilaniem, która spełnia wymogi przepisów o odnośnie wydajności energetycznej (Europa).

RU Русский

Технические параметры
Creative Inspire T12
Выходная мощность
Сателлитный громкоговоритель:
9 Вт эфф на канал
Отношение сигнал/шум:
75дБ
Диапазон воспроизводимых частот:
от 45Гц до 17кГц
Технические параметры приводятся для усилителя Creative Inspire T12 с питанием от поставляемого в комплекте адаптера 12 В переменного тока 1.5А.
Эта колонка оснащена функцией автоматического управления электропитанием, что обеспечивает соответствие нормам энергоэффективности, установленным в некоторых регионах (Европа).

HU Magyar

Műszaki adatok
Creative Inspire T12
Kimeneti teljesítmény
Szatellit hangszóró:
9 W RMS csatornánként
Jel/zaj arány:
75dB
Frekvenciatartomány:
45 Hz ~ 17 kHz
Ezek az adatok a Creative Inspire T12 készülékre vonatkoznak a hozzá kapott tápegység (12V DC és 1.5A) használatával.
A hangszóróba automatikus áramgazdálkodási funkció van beépítve, mellyel teljesíti a bizonyos régiókban előírt energiahatékonysági előírásokat (Európa).

EL Ελληνικά

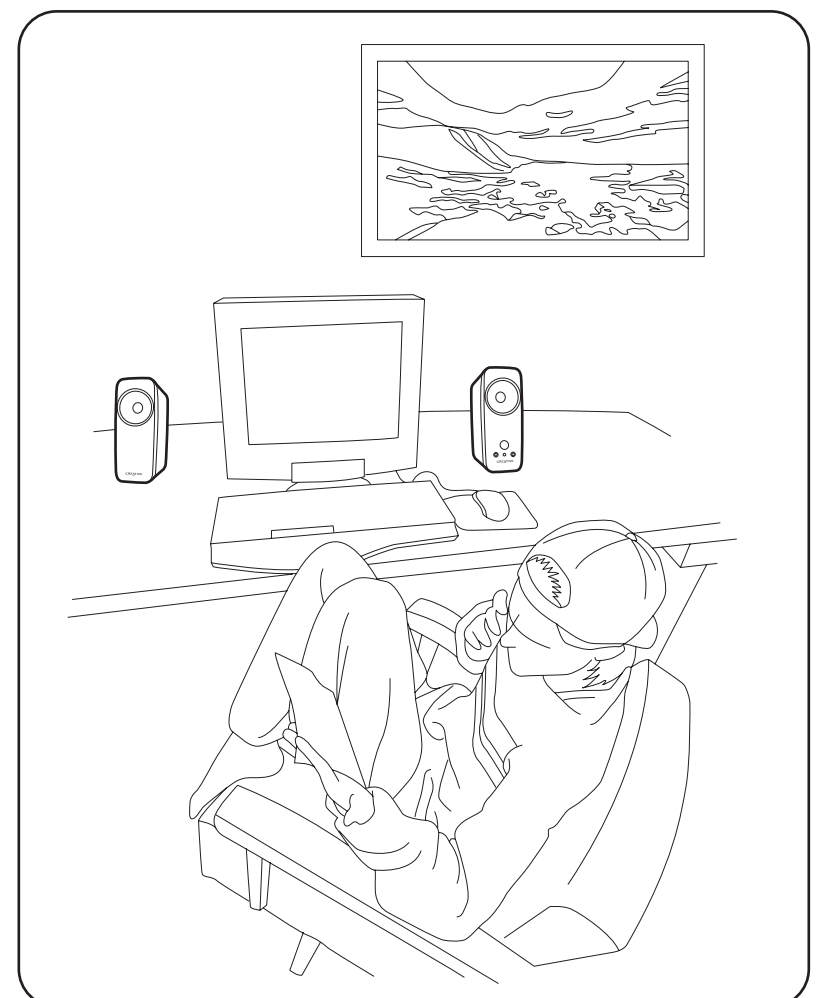
Προδιαγραφές
Creative Inspire T12
Περιφερειακό χημείο:
9 watt RMS ανά κανάλι
Αναλογία σήματος-παραβόλων:
75dB
Ανταπόκριση συχνότητας:
45Hz – 17kHz
Οι προδιαγραφές αυτές εφαρμόζονται στο Creative Inspire T12 όταν λειτουργεί με τον κανονισμό λειτουργίας που προσαρμόζονται ρεύματος 12V DC 1.5A.
Αυτό το χημείο διαθέτει λειτουργία αυτόματης διαχείρισης ισχύος σύμφωνα με τον κανονισμό ενεργειακής απόδοσης ορισμένων περιοχών (Ευρώπη).

SK Slovensky

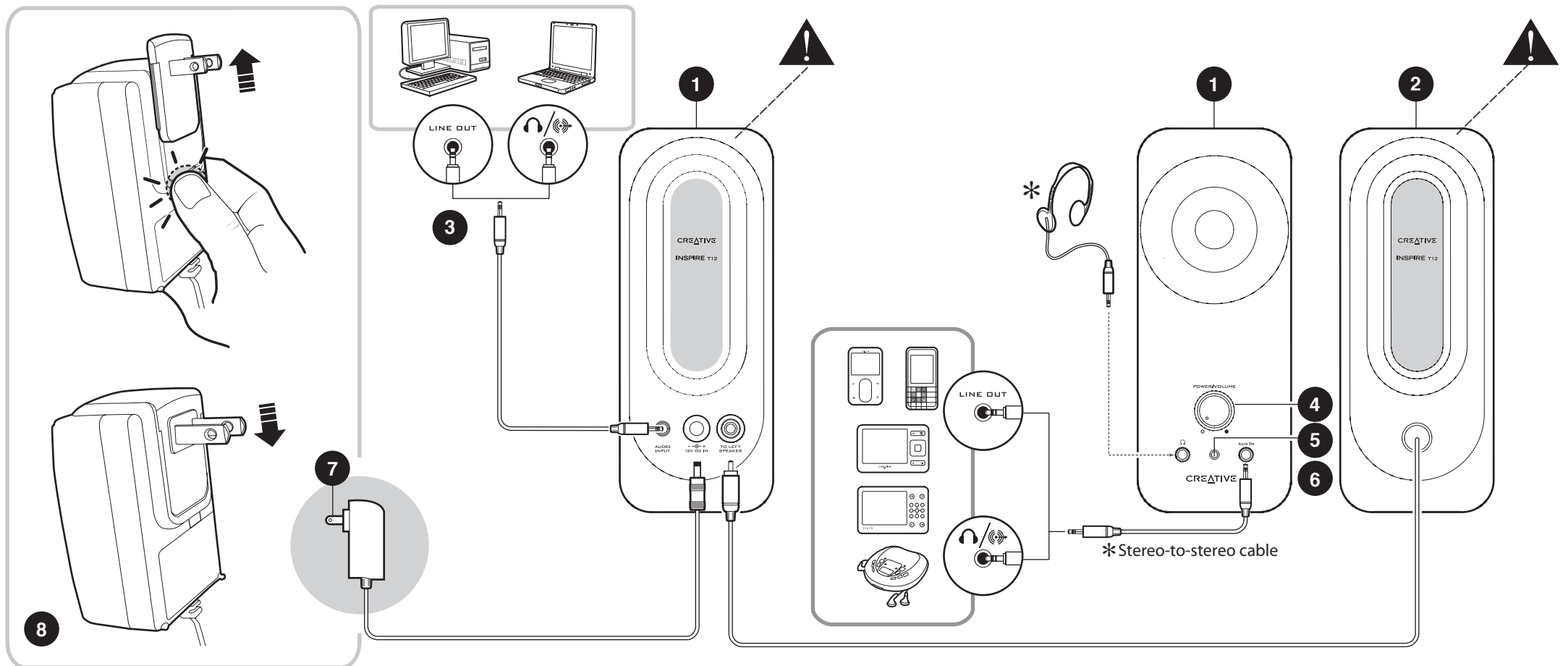
Technické údaje
Creative Inspire T12
Satelitný reproduktor:
9W RMS na kanál
Pomer signálu k šumu:
75 dB
Frekvenčnár charakteristika:
45 Hz – 17 kHz
Tieto technické údaje sa vzťahujú na sústavu Creative Inspire T12 napájanú dodaným adaptérom pri napätí 12 V so striedavým prúdom 1.5 A.
Tento reproduktor má funkciu automatického riadenia napájania, ktorá je v súlade s nariadeniami o energetickej účinnosti, ktorých dodržiavanie sa požaduje v niektorých krajinách (Európa).

LT Lietuvių

Specifikacijos
Creative Inspire T12
Satelitinis garsiakalbis:
9 vatai RMS viename kanale
Signalas ir triukšmo santykis:
75dB
Dažnio signalas:
45Hz– 17kHz
Šios specifikacijos taikomos tik Creative Inspire T12, veikiančiam su pridėtu 12V DC 1.5A maitinimo adapteriu.
Šis garsiakalbis turi automatinę galingsumo valdymo funkciją, kuri atitinka energijos veiksmingumo reikalavimus, būtinus kai kuriuose regionuose (Europa).



• Connectivity Diagram • Schéma de connexion • Anschluss-Diagram • Schema delle connessioni • Diagrama de conectividad • Aansluitingsschema • Diagrama de Ligações • Koplingskjema • Liitännäkaavio • Kopplingsbeskrivning • Tillslutningsdiagram • Schéma zapojení • Schemat połączeń • Схема подключения • Csatlakoztatás • Διάγραμμα συνδεσιμότητας • Schéma zapojenia • Jungiamumo schema



* (Optional (sold separately) • Facultatif (vendu séparément) • Zusatz (separat erhältlich) • Opzionale (venduto separatamente) • Opcional (se vende por separado) • Optioneel (wordt apart verkocht) • Opcional (vendido em separado) • Ekstraustyr (selges separat) • Lisävarusteet (myydään erikseen) • Tillbehör (säljs separat) • Tíbehør (sælges særskilt) • Volitelná (satelitních reproduktorů) • Opcjonalne (do nabycia osobno) • Необязательно (приобретается отдельно) • Opcionális (külön kell megvásárolnia) • Προαιρετικό (Πωλείται ξεχωριστά) • Volitelný doplnok (prodává se samostatně) • Papildomai (parduodama atskirai)

EN	FR	DE	IT	ES	NL	PT	NO	FI
1 Right Speaker	Haut-parleur droit	Rechter Lautsprecher	Altoparlante destro	Altavoz derecho	Rechter satellietluidspreker	Coluna direita	Høyre høytaler	Oikea kaiutin
2 Left Speaker	Haut-parleur gauche	Linker Lautsprecher	Altoparlante sinistro	Altavoz izquierdo	Linker satellietluidspreker	Coluna esquerda	Venstre høytaler	Vasen kaiutin
3 To Analog Audio Source	Vers la source audio analogique	Analoge Audio-Quelle	Sorgente audio analogica	Fuente de sonido analógica	Analoge geluidsbron	Fonte de áudio analógica	Til analoge lydtkilder	Analogisiin äänilähteisiin
4 Power/Volume Switch	Bouton alimentation/volume	Ein-/Aus-/Lautstärkeschalter	Interruttore di alimentazione/volume	Interruptor de alimentación/volumen	Stroom-/volumeschakelaar	Comutador Alimentação/Volume	På/av- og volumbryter	Virta- ja äänenvoimakkuuskytkin
5 Power LED	Diode électroluminescente POWER	Netzschalter-LED	Spia di accensione	LED Power	Aan/uit-LED (Power)	LED de corrente	Lysdiode for strøm	Virran merkkivaldo
6 Auxiliary Line-in	Vers la source audio analogique	Zu den analogen Audio-Quellen	Sorgente audio analogica	Fuente de sonido analoga	Analoge geluidsbron	Fonte Áudio Analógica	Til analoge lydtkilder	Analogisiin äänilähteisiin
7 To Wall Outlet	Vers la prise murale	Zur Steckdose	Presa a muro	A la toma de corriente	Naar stopcontact	Para ligação à tomada elétrica	Til stikkontakt	Pistorasiaan
8 Adapter Setup Instructions	Instructions de configuration de l'adaptateur	Adapter-Installationsanweisungen	Istruzioni installazione adattatore	Instrucciones para instalar el adaptador de corriente	Instructies voor het installeren van de adapter	Instruções para configuração do adaptador	Installeringsanvisning for adapteren	Muuntajan asennusohjeet
▲ For optimum bass response, avoid placing any objects behind the speakers	Pour une réponse optimale des basses, évitez de placer des objets derrière les haut-parleurs	Für optimale Bass-Leistung keine Gegenstände hinter den Lautsprechern aufstellen	Per la migliore risposta dei bassi, evitare di posizionare oggetti dietro agli altoparlanti	Para obtener una calidad óptima en los bajos, evite colocar objetos detrás de los altavoces	Voor een optimale basrespons, mag u geen voorwerpen achter de luidsprekers plaatsen	Para obter uma resposta ótima dos graves, evite colocar quaisquer objetos por trás das colunas	For an optimal bassgjenivelse, unngå å plassere gjenstander bak høytaltene	Älä sijoita kaiuttimien taakse esineitä, jotta bassotoisto on paras mahdollinen

SV	DA	CZ	PL	RU	HU	EL	SK	LT
1 Höger högtalare	Højre højtaler	Pravý reproduktor	Prawy głośnik	правый громкоговоритель	Jobb oldali hangszóró	Δεξιό ηχείο	Pravý reproduktor	Dešinysis garsiakalbis
2 Vänster högtalare	Venstre højtaler	Levý reproduktor	Lewy głośnik	левый громкоговоритель	Bal oldali hangszóró	Αριστερό ηχείο	Levý reproduktor	Kairysis garsiakalbis
3 Til analog lydtkilder	Til analoge lydtkilder	Analogový zvukový zdroj	Analogowe źródło dźwięku	Аналоговый входной звуковой сигнал	Az analóg audioforráshoz	Πηγές ήχου για αναλογική μετατροπή	Zapojenie ku zdroju analógového signálu	Į analoginius garso šaltinius
4 Strömbrøytar/volumknapp	Afbryder-/lydstyrknapp	Vypínač napájení a hlasitosti	Przełącznik zasilania/głośności Power/Volume	Выключатель питания/регулятор громкости	Táp-/hangszóró kapcsoló	ΕΓΚΛΟΠΤΗΣ Λειτουργίας/Έντασης	Vypínač hlasitosti a napájania	Galiós/garsumo jungiklis
5 Ström-LED	Strøm-LED	Dioda LED (Power)	Dioda LED (Power)	Индикатор LED	Power LED	Ενεδικτική λυχνία προοχής ρεύματος	Indikátor napájania	Maitinimo šviesos diodas
6 Hjälpinngång: för ljudenheter	Auxiliary-Indgang: Til lydenheder	Doplňkový linkový vstup: Pro zvuková zařízení	Wejście liniowe urządzenia dodatkowego:	Дополнительный линейный вход: для аудиоприборов	Kiegészítő vonalszintű bemenet:	Βοηθητική είσοδος: για διατάξεις ήχου	Pridavná vstup: Pre audio zariadenia	Papildoma jungtis garso įrenginiams
7 Til væggtag	Til vægstick	Do zásuvky ve zdi	Do gniazda sieciowego	К сетевой розетке	A fall aljzathoz	Πρίζα σύνδεσης σε τοίχο	Do elektrické zásuvky	Į sieninį kištukinį lizdą
8 Installationsinstruktioner for adapter	Vejledning i installation af adapteren	Pokyny k instalaci adaptéru	Instrukcje instalacji łącznika	Указания по установке адаптера	Útmutató a tápegység összerakéséhez	Οδηγίες αλλαγής αντάπτορα	Návod na výmenu adaptéra	Adapterio keitimo instrukcijos
▲ Undvik att placera saker bakom högtalarna för att få bästa möjliga basåtergivning	At hensyn til bedst mulig baslyd bør du undgå at anbringe genstande mellem højtalerne	Pro optimální odezvu basů neumisťujte za reproduktory žádné předměty	Jeśli nie korzysta się z urządzenia, należy wyłączyć jego zasilanie, aby oszczędzać energię	Для обеспечения наилучшей передачи низкочастотной составляющей звука не помещайте за динамиками посторонние предметы.	Az országának vagy térségének megfelelő érintkezési pontot használja a tápegységhez.	Απαιτείται να ελεγχθεί η κατάσταση των καλωδίων και να αποφευχθεί η επαφή με άλλα αντικείμενα.	Používajte len zástěrku, ktorá je vhodná pre vašu krajinu alebo región.	Kad bosai būtų optimalūs, nedėkite jokių objektų už garsiakalbių

*For selected regions only (Europe). *Uniquement pour certaines régions (Europe). *Nur für bestimmte Regionen (Europa). *Solo per le regioni selezionate (Europa). *Solo en determinadas regiones (Europa). *Alleen voor sommige landen (Europa). *Apenas para regiões seleccionadas (Europa). *Kun for bestemte områder (Europa). *Vain valittuilla alueilla (Eurooppa). *Endast i utvalgte regioner (Europa). *Kun i udvalgte områder (Europa). *Plati pouze pro některé regiony (Evropa). *Dotyczy wyłącznie wybranych regionów (Europa). *Только для выбранных регионов (Евropa). *A kijelölt régiókban (Európa). *Μόνο σε επιλεγμένες περιοχές (Ευρώπη). *Len pre vybrané krajiny (Európa). *Tik atskiriems regionams (Europa).